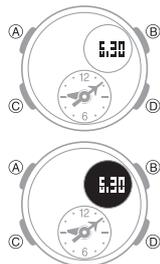


Congratulazioni per avere scelto questo orologio CASIO.

I-1

Cenni su questo manuale



I-2

- A seconda del modello di orologio, la visualizzazione del testo appare sotto forma di caratteri scuri su sfondo chiaro o sotto forma di caratteri chiari su sfondo scuro. Tutte le visualizzazioni di esempio in questo manuale sono mostrate usando caratteri scuri su sfondo chiaro.
- Le operazioni di pulsante sono indicate mediante le lettere mostrate nell'illustrazione.
- Notare che le illustrazioni del prodotto in questo manuale sono esclusivamente per riferimento, e pertanto il prodotto vero e proprio potrebbe apparire differente da quello mostrato da un'illustrazione.

Cose da controllare prima di usare l'orologio

1. Controllare le impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario e per l'ora legale (DST).

Usare il procedimento descritto in "Per configurare le impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario" (pagina I-17) per configurare le impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario e per l'ora legale.

Importante!

- Dati appropriati del modo di ora internazionale dipendono da corrette impostazioni di città per l'ora del proprio fuso orario, ora e data nel modo di indicazione dell'ora. Accertarsi di configurare queste impostazioni correttamente.

2. Impostare l'ora attuale.

- Vedere "Regolazione delle impostazioni di ora e data attuali" (pagina I-20).

L'orologio è ora pronto per l'uso.

I-3

Indice

Cenni su questo manuale	I-2
Cose da controllare prima di usare l'orologio	I-3
Guida di riferimento per i modi di funzionamento	I-8
Indicazione dell'ora	I-15
Per scambiare la città per l'ora del proprio fuso orario con la città per l'ora internazionale	I-16
Configurazione delle impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario	I-17
Per configurare le impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario	I-17
Per cambiare l'impostazione per l'ora legale (ora estiva)	I-19

I-4

Regolazione delle impostazioni di ora e data attuali	I-20
Per configurare le impostazioni di ora e data digitali	I-20
Controllo dell'ora attuale in un diverso fuso orario	I-24
Per entrare nel modo di ora internazionale	I-25
Per vedere l'ora in un altro fuso orario	I-25
Per specificare l'ora solare o l'ora legale (DST) per una città	I-26
Uso del cronometro	I-27
Per entrare nel modo di cronometro	I-27
Per eseguire un'operazione di misurazione del tempo trascorso	I-28
Per fare una pausa in corrispondenza di un tempo parziale	I-28
Per misurare due tempi di arrivo	I-28

I-5

Timer per il conto alla rovescia	I-30
Per entrare nel modo di timer per il conto alla rovescia	I-30
Per configurare il timer per il conto alla rovescia	I-31
Per eseguire un'operazione di timer per il conto alla rovescia	I-32
Per silenziare la suoneria	I-32
Uso della suoneria	I-33
Per impostare l'ora per la suoneria	I-33
Per provare il suono della suoneria	I-34
Per attivare e disattivare una suoneria e il segnale orario di ora esatta	I-35
Per silenziare la suoneria	I-35
Illuminazione	I-36
Per far accendere l'illuminazione	I-36
Per cambiare la durata di illuminazione	I-36

I-6

Regolazione delle posizioni delle lancette	I-38
Per regolare le posizioni delle lancette	I-38
Segnale acustico di pressione pulsanti	I-40
Per attivare e disattivare il segnale acustico di pressione pulsanti	I-40
Soluzione di problemi	I-42
Indicatori principali	I-44
Caratteristiche tecniche	I-45

I-7

Guida di riferimento per i modi di funzionamento

Il modo di funzionamento da selezionare dipende da ciò che si desidera fare.

Per fare ciò:	Entrare in questo modo di funzionamento:	Vedere:
<ul style="list-style-type: none"> • Vedere l'ora attuale della città per l'ora del proprio fuso orario • Vedere l'ora attuale di una fra 48 città (31 fusi orari) del mondo 	Tutti i modi di funzionamento	I-10
<ul style="list-style-type: none"> • Vedere la data attuale della città per l'ora del proprio fuso orario • Configurare le impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario e per l'ora legale (DST) • Configurare le impostazioni per l'ora e la data 	Modo di indicazione dell'ora	I-15 I-17 I-20
Configurare le impostazioni per la città per l'ora internazionale e per l'ora legale (DST)	Modo di ora internazionale	I-24
Usare il cronometro per misurare il tempo trascorso	Modo di cronometro	I-27

I-8

Per fare ciò:	Entrare in questo modo di funzionamento:	Vedere:
Usare il timer per il conto alla rovescia	Modo di timer per il conto alla rovescia	I-30
Impostare un'ora per la suoneria	Modo di suoneria	I-33

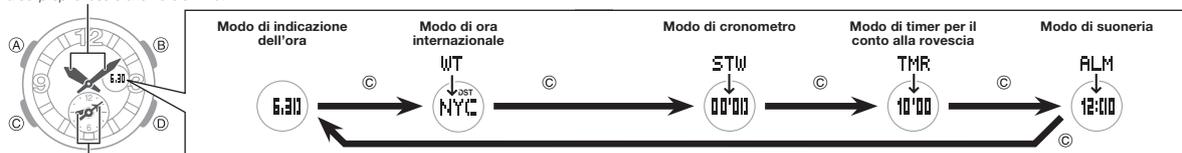
I-9

Selezione di un modo di funzionamento

- Premere **(C)** per scorrere ciclicamente i modi di funzionamento come mostrato di seguito.
- Per ritornare al modo di indicazione dell'ora da un qualsiasi altro modo di funzionamento, tenere premuto **(C)** per due secondi circa.

- In un modo di funzionamento qualsiasi (ad eccezione di un modo di impostazione), premere **(B)** per far illuminare il display.

Ora del proprio fuso orario : ore e minuti



Ora internazionale : ore e minuti

I-10

I-11

Funzioni generali (Tutti i modi di funzionamento)

Le funzioni e le operazioni descritte in questa sezione possono essere utilizzate in tutti i modi di funzionamento.

• Funzioni di ritorno automatico

L'orologio ritornerà automaticamente al modo di indicazione dell'ora se non si esegue alcuna operazione per un certo lasso di tempo, come descritto di seguito.

Modo di funzionamento	Tempo trascorso approssimativo
Suoneria	
Modo di impostazione tempo o altro (informazioni lampeggianti sul display)	Da 2 a 3 minuti

• Scorrimento

I pulsanti **(B)** e **(D)** servono nel modo di impostazione per scorrere i dati sul display. Nella maggior parte dei casi, tenere premuti questi pulsanti durante un'operazione di scorrimento per scorrere i dati rapidamente.

I-12

2. Se si tiene di nuovo premuto **(B)** mentre si preme **(C)**, le lancette ritorneranno nelle rispettive posizioni normali (indicazione dell'ora normale).

Nota

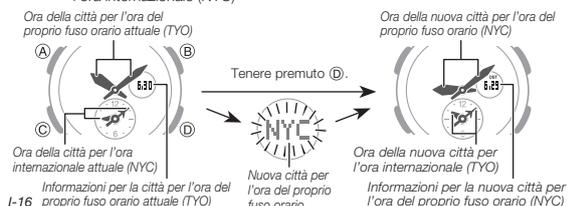
- Questa operazione può essere eseguita in qualsiasi modo di funzionamento. Nel caso di un modo di impostazione (impostazione lampeggiante sullo schermo), le lancette si sposteranno automaticamente, anche se non si esegue l'operazione sopra descritta.
- Le funzioni dei pulsanti dell'orologio sono le stesse a prescindere dal fatto che le lancette siano spostate o si trovino nelle rispettive posizioni iniziali.
- Il passaggio ad un altro modo di funzionamento farà ritornare le lancette nelle rispettive posizioni iniziali.
- Le lancette ritorneranno automaticamente nelle rispettive posizioni iniziali anche se nessuna operazione viene eseguita per un'ora circa.

I-14

Per scambiare la città per l'ora del proprio fuso orario con la città per l'ora internazionale

Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto **(D)** per tre secondi circa. Questa operazione scambia la città per l'ora del proprio fuso orario con la città per l'ora internazionale.

Esempio: Per scambiare la città per l'ora del proprio fuso orario (TYO) con la città per l'ora internazionale (NYC)



I-16

- Continuare a premere **(D)** o **(B)** finché il codice di città che si desidera selezionare come città per l'ora del proprio fuso orario appare sul display.
- Per i dettagli sui codici di città, vedere la "City Code Table" (Tabella dei codici delle città) alla fine di questo manuale.

3. Dopo che l'impostazione è come desiderato, premere **(A)** per ritornare al modo di indicazione dell'ora.

Nota

• Dopo aver specificato un codice di città, l'orologio utilizzerà le differenze UTC* nel modo di ora internazionale per calcolare l'ora attuale per gli altri fusi orari sulla base dell'ora attuale della città per l'ora del proprio fuso orario.

* Tempo universale coordinato, lo standard scientifico internazionale per l'indicazione dell'ora.

Il punto di riferimento per l'UTC è Greenwich, in Inghilterra.

I-18

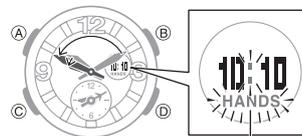
Spostamento delle lancette per una migliore visione

È possibile usare il procedimento descritto di seguito per spostare temporaneamente le lancette delle ore e dei minuti allo scopo di ottenere una migliore visione di ciò che è indicato sul display.

1. Tenendo premuto **(B)**, premere **(C)**.

- Questa operazione farà spostare le lancette delle ore e dei minuti in una posizione in cui esse non ostruiscono la vista dell'ora internazionale e/o dell'indicazione digitale.

Esempio: Quando l'ora attuale è 10:10



Lampeggia mentre le lancette vengono spostate.

I-13

Indicazione dell'ora

Usare il modo di indicazione dell'ora per impostare e per vedere l'ora e la data attuali.

Ora del proprio fuso orario : ore e minuti

- Ogni pressione di **(A)** fa cambiare ciclicamente le informazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario come mostrato di seguito.



Ora internazionale : ore e minuti

I-15

Configurazione delle impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario

Sono disponibili due impostazioni di città per l'ora del proprio fuso orario: la selezione effettiva della città per l'ora del proprio fuso orario e la selezione dell'ora solare o dell'ora legale (DST).

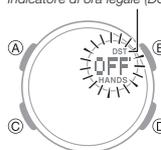
Per configurare le impostazioni per la città per l'ora del proprio fuso orario

1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto **(A)** finché appare **ADJ.**
 - Questa condizione indica il modo di impostazione codice di città.
 - Le lancette delle ore e dei minuti si spostano automaticamente in questo momento (pagina I-13).
2. Premere **(D)** (Est) o **(B)** (Ovest) per selezionare il codice di città che si desidera usare come città per l'ora del proprio fuso orario.

I-17

Per cambiare l'impostazione per l'ora legale (ora estiva)

Indicatore di ora legale (DST)



1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto **(A)** finché appare **ADJ.**
 - Questa condizione indica il modo di impostazione codice di città.
 - Le lancette delle ore e dei minuti si spostano automaticamente in questo momento (pagina I-13).
2. Premere **(C)** per visualizzare il modo di impostazione ora legale.
3. Premere **(D)** per passare dall'ora legale (**ON**) all'ora solare (**OFF**) e viceversa.
 - Notare che non è possibile passare dall'ora solare all'ora legale e viceversa mentre UTC è selezionato come città per l'ora del proprio fuso orario.

4. Dopo che l'impostazione è come desiderato, premere **(A)** per ritornare al modo di indicazione dell'ora.
 - L'indicatore **DST** appare a indicare che l'ora legale è attivata.

I-19

Regolazione delle impostazioni di ora e data attuali

Eseguire il procedimento descritto di seguito per regolare le impostazioni di ora e data digitali.
Il cambiamento dell'ora digitale dovrebbe far cambiare l'impostazione dell'ora analogica conseguentemente.

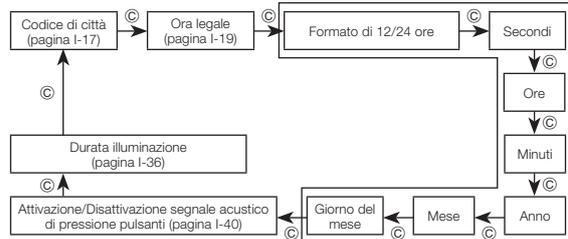
Per configurare le impostazioni di ora e data digitali



- Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (A) finché appare **ADJ.**
 - Questa condizione indica il modo di impostazione codice di città.
 - Le lancette delle ore e dei minuti si spostano automaticamente in questo momento (pagina I-13).

I-20

2. Premere (C) per spostare il lampeggiamento nell'ordine indicato di seguito per selezionare le altre impostazioni.



I-21

3. Quando l'impostazione di indicazione dell'ora che si desidera cambiare lampeggia, usare (D) e/o (B) per farla cambiare come descritto di seguito.

Schermata	Per fare ciò:	Eeguire questa operazione:
12H	Passare dal formato di indicazione dell'ora di 12 ore (12H) a quello di 24 ore (24H) e viceversa	Premere (D).
36	Ripartire i secondi a 00	Premere (D).
10:08	Cambiare le ore o i minuti	Usare (D) (+) o (B) (-).
20 15	Cambiare l'anno	Usare (D) (+) o (B) (-).
6,30	Cambiare il mese o il giorno del mese	Usare (D) (+) o (B) (-).

4. Premere (A) per uscire dal modo di impostazione.

I-22

Nota

- Se si riportano i secondi a 00 mentre il conteggio attuale è tra 30 e 59, i minuti vengono aumentati di 1 unità.
- Il calendario automatico completo incorporato nell'orologio tiene conto della differente durata dei mesi e degli anni bisestili. Una volta impostata la data, non c'è bisogno di cambiarla, tranne dopo che si è fatta sostituire la pila dell'orologio.
- Il giorno della settimana cambia automaticamente quando cambia la data.

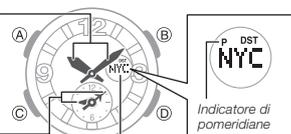
I-23

Controllo dell'ora attuale in un diverso fuso orario

È possibile vedere l'ora attuale in uno fra 31 fusi orari (48 città) del mondo. La città che è attualmente selezionata nel modo di ora internazionale è detta "città per l'ora internazionale".

Sono disponibili due impostazioni di città per l'ora internazionale: la selezione effettiva della città per l'ora internazionale e la selezione dell'ora solare o dell'ora legale (DST).

Ora del proprio fuso orario :
ore e minuti



Ora internazionale : ore e minuti

Città per l'ora internazionale

I-24

Per entrare nel modo di ora internazionale

Usare (C) per selezionare il modo di ora internazionale come mostrato a pagina I-10.

- La visualizzazione cambia come mostrato di seguito.



Nome del modo di funzionamento

Il codice e il nome di città della città per l'ora internazionale scorreranno.

Codice di città della città per l'ora internazionale

- Premere (A) per visualizzare il codice di città e il nome della città attualmente selezionata.

Per vedere l'ora in un altro fuso orario

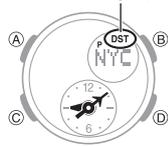
La pressione di (D) fa cambiare l'impostazione del codice di città.

- Ogni pressione di (D) fa avanzare al codice di città successivo.
- Per cambiare il codice di città in UTC, premere (B) e (D) contemporaneamente.

I-25

Per specificare l'ora solare o l'ora legale (DST) per una città

Indicatore di ora legale (DST)



Nel modo di ora internazionale, tenere premuto (A) per due secondi circa.

- Questa operazione fa passare l'orologio dall'ora legale (indicatore DST visualizzato) all'ora solare (indicatore DST non visualizzato) e viceversa.
- Notare che non è possibile passare dall'ora solare all'ora legale (DST) e viceversa mentre UTC è selezionato come città per l'ora internazionale.
- Notare che l'impostazione di ora solare/ora legale (DST) influisce soltanto sulla città attualmente visualizzata. Le altre città non ne risentono.

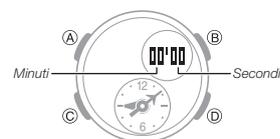
I-26

Uso del cronometro

Il cronometro misura il tempo trascorso, i tempi parziali e due tempi di arrivo.

Per entrare nel modo di cronometro

Usare (C) per selezionare il modo di cronometro come mostrato a pagina I-11.



Per misurare due tempi di arrivo



I-28

Nota

- Il modo di cronometro può indicare il tempo trascorso fino ad un massimo di 59 minuti e 59 secondi.
- Una volta cominciata, la misurazione dei tempi del cronometro continua finché non si preme (D) per interromperla, anche se si è usciti dal modo di cronometro per entrare in un altro modo di funzionamento ed anche se la misurazione dei tempi raggiunge il limite di cronometraggio sopra indicato.
- Se si esce dal modo di cronometro mentre un tempo parziale è fermo sul display, il tempo parziale scompare e il display ritorna alla misurazione del tempo trascorso.

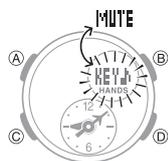
I-29

Segnale acustico di pressione pulsanti

È possibile attivare e disattivare il segnale acustico di pressione pulsanti come desiderato.

- Anche se si disattiva il segnale acustico di pressione pulsanti, le suonerie, il segnale orario di ora esatta e gli altri segnalatori acustici funzioneranno tutti normalmente.

Per attivare e disattivare il segnale acustico di pressione pulsanti



1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (A) finché appare **ADJ.**
 - Questa condizione indica il modo di impostazione codice di città.
 - Le lancette delle ore e dei minuti si spostano automaticamente in questo momento (pagina I-13).
2. Premere (C) nove volte per visualizzare la schermata di impostazione attivazione/disattivazione segnale acustico di pressione pulsanti (pagina I-21). La schermata mostrerà **KEY** o **MUTE**.

I-40

I-41

Soluzione di problemi

Impostazione dell'ora

■ L'impostazione dell'ora attuale differisce di ore.

L'impostazione della città per l'ora del proprio fuso orario potrebbe essere errata (pagina I-17). Controllare l'impostazione della città per l'ora del proprio fuso orario correggerla, se necessario.

■ L'impostazione dell'ora attuale differisce di un'ora.

Potrebbe rendersi necessario cambiare l'impostazione di ora solare/ora legale (DST) della città per l'ora del proprio fuso orario. Usare il procedimento descritto in "Regolazione delle impostazioni di ora e data attuali" (pagina I-20) per cambiare l'impostazione di ora solare/ora legale (DST).

I-42

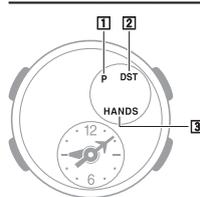
I-43

Ora internazionale

■ L'ora per la città per l'ora internazionale è errata.

Ciò potrebbe essere dovuto ad un passaggio errato da ora solare a ora legale e viceversa. Per ulteriori informazioni, vedere "Per specificare l'ora solare o l'ora legale (DST) per una città" (pagina I-26).

Indicatori principali



Numero	Nome	Vedere
1	Indicatore di pomeriggio	I-15
2	Indicatore di ora legale (DST)	I-19, I-26
3	Indicatore di lancette spostate	I-13

I-44

I-45

Caratteristiche tecniche

Accuratezza a temperatura normale: ±30 secondi al mese

Indicazione dell'ora digitale: Ore, minuti, secondi, pomeriggio (P), mese, giorno del mese, giorno della settimana

Formati di indicazione dell'ora: 12 ore e 24 ore

Sistema di calendario: Calendario automatico completo preprogrammato dal 2000 al 2099

Altre funzioni: Codice della città per l'ora del proprio fuso orario (è possibile assegnare uno tra 48 codici di città); Ora solare/Ora legale (ora estiva)

Indicazione dell'ora analogica: Ore, minuti (la lancetta si muove ogni 20 secondi)

Ora internazionale: 48 città (31 fusi orari)

Altre funzioni: Ora legale/Ora solare

Scambio città per l'ora del proprio fuso orario/città per l'ora internazionale

Cronometro:

Unità di misurazione: 1 secondo

Capacità di misurazione: 59'59"

Modi di misurazione: Tempo trascorso, tempo parziale, due tempi di arrivo

Timer per il conto alla rovescia:

Unità di misurazione: 1 secondo

Gamma del conto alla rovescia: 60 minuti

Gamma di impostazione del tempo di inizio del conto alla rovescia:

Da 1 minuto a 60 minuti (incrementi di 1 minuto)

Suonerie: Suoneria quotidiana; Segnale orario di ora esatta

Illuminazione: LED (diodo a emissione luminosa); Durata di illuminazione selezionabile (1,5 secondi o 3 secondi circa)

Altre funzioni: Attivazione/disattivazione segnale acustico di pressione pulsanti; Spostamento delle lancette per la visione dell'indicazione digitale

Alimentazione:

Due pile all'ossido di argento (tipo: SR726W)

Tempo di funzionamento approssimativo della pila: 2 anni alle seguenti

condizioni:

- Uso dell'illuminazione per 1 volta (1,5 secondi) al giorno

- Suoneria: 10 secondi al giorno

Un uso frequente dell'illuminazione fa scaricare la pila.

I-46

I-47



City Code Table



L-1

City Code Table

City Code	City name	UTC Offset/ GMT Differential	City Code	City name	UTC Offset/ GMT Differential
PPG	PAGO PAGO	-11	RAI	PRAIA	-1
HNL	HONOLULU	-10	UTC		
ANC	ANCHORAGE	-9	LIS	LISBON	0
YVR	VANCOUVER	-8	LON	LONDON	
LAX	LOS ANGELES	-8	MAD	MADRID	
YEA	EDMONTON	-7	PAR	PARIS	
DEN	DENVER	-7	ROM	ROME	+1
MEX	MEXICO CITY	-6	BER	BERLIN	
CHI	CHICAGO	-6	STO	STOCKHOLM	
NYC	NEW YORK	-5	ATH	ATHENS	
SCL	SANTIAGO	-4	CAI	CAIRO	+2
YHZ	HALIFAX	-4	JRS	JERUSALEM	
YYT	ST. JOHN'S	-3.5	MOW*	MOSCOW	+3
RIO	RIO DE JANEIRO	-3	JED	JEDDAH	
FEN	F. DE NORONHA	-2	THR	TEHRAN	+3.5

L-2

City Code	City name	UTC Offset/ GMT Differential
DXB	DUBAI	+4
KBL	KABUL	+4.5
KHI	KARACHI	+5
DEL	DELHI	+5.5
KTM	KATHMANDU	+5.75
DAC	DHAKA	+6
RGN	YANGON	+6.5
BKK	BANGKOK	+7
SIN	SINGAPORE	
HKG	HONG KONG	
BJS	BEIJING	+8
TPE	TAIPEI	
SEL	SEOUL	+9
TYO	TOKYO	+9
ADL	ADELAIDE	+9.5
GLM	GUAM	+10
SYD	SYDNEY	+10

City Code	City name	UTC Offset/ GMT Differential
NOU	NOUMEA	+11
WLG	WELLINGTON	+12

- * As of June 2014, the official UTC offset for Moscow, Russia (MOW) has been changed from +3 to +4, but this watch still uses an offset of +3 (the old offset) for MOW. Because of this, you should leave the summer time setting turned on (which advances the time by one hour) for the MOW time.
- This table shows the city codes of this watch.
- The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.

L-3